



## PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

SERVIZIO MINORANZE LINGUISTICHE LOC. E RELAZIONI ESTERNE

Prot. n.

### **DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 5 DI DATA 07 Febbraio 2019**

#### OGGETTO:

Determina a contrarre concernente l'affidamento del servizio regia e riprese video, per il noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica, e del servizio di noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica, per l'edizione 2019 del Festival dell'Economia. Autorizzazione all'espletamento di due trattative private con il metodo del confronto concorrenziale, mediante procedure telematiche a cura di APAC, ai sensi dell'art. 21 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23. Approvazione dei Capitolati speciali d'appalto e del programma di spesa ai sensi dell'art. 25 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23.

L'art. 4 della L.P. 31 agosto 1987 n. 19 prevede, al primo comma, che la Giunta provinciale possa organizzare direttamente, anche con la collaborazione di altri enti ed organismi pubblici o privati, convegni, celebrazioni, iniziative e manifestazioni su temi che rivestono particolare rilevanza per il Trentino.

Con deliberazione n. 931, di data 4 giugno 2018, la Giunta provinciale ha approvato il protocollo d'intesa tra la Provincia Autonoma di Trento, il Comune di Trento e l'Università degli Studi di Trento per il rinnovo del Comitato promotore del "Festival dell'Economia" per il triennio 2019-2021, incaricando la scrivente Struttura a procedere, con proprio provvedimento, a tutti gli adempimenti amministrativi e contabili atti a garantire la copertura degli impegni finanziari derivanti dall'iniziativa.

L'edizione 2019, della durata di quattro giorni, è prevista a Trento dal 30 maggio 2019 al 2 giugno 2019. Ogni anno il Festival dell'Economia verte su un tema diverso, di grande rilievo e capace di attirare l'interesse del pubblico a livello locale, ma anche nazionale ed internazionale. Il tema individuato per l'edizione 2019 è "Globalizzazione, nazionalismo e rappresentanza". L'iniziativa presenterà un ricco cartellone di appuntamenti articolato lungo l'intero arco della giornata e vedrà l'incontro diretto con il grande pubblico di numerosi personaggi, nazionali ed internazionali, provenienti da ambiti diversi, ma accomunati tutti da una indiscussa autorevolezza e sensibilità per la dimensione economica.

Ai sensi dell'art. 21, comma 2, lettera h), della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, in vista della necessità di procedere all'affidamento dei servizi: "regie e riprese video, per il noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica" e "noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica", relativi all'edizione 2019 del Festival dell'Economia, si ritiene necessario esperire, a cura di APAC, due trattative private con il metodo del confronto concorrenziale sul Mercato elettronico della Provincia – MEPAT, essendo presente il bando di abilitazione SERVIZI ORGANIZZAZIONE EVENTI.

Ai fini delle gare telematiche sono stati predisposti i Capitolati speciali d'appalto per la specificazione dei contenuti delle prestazioni richieste.

I Capitolati:

1. "Affidamento del servizio regie e riprese video relativo al Festival dell'Economia 2019, per il noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica."(Allegato A);
2. "Affidamento del servizio di noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica per il Festival dell'Economia 2019" (Allegato B);

sono parte integrante e sostanziale della presente determinazione.

Gli importi complessivi, al netto degli oneri fiscali, posti a base d'asta sono fissati rispettivamente in:

Euro 115.000,00, di cui Euro 47.690,00 per costi della manodopera soggetti a ribasso ed Euro 1.412,40 per gli oneri per la sicurezza interferenziale non soggetti a ribasso per il confronto relativo al servizio regie;

Euro 60.000,00, di cui Euro 24.000,00 per costi della manodopera soggetti a ribasso ed Euro 2.118,60 per gli oneri per la sicurezza interferenziale non soggetti a ribasso per il confronto relativo al noleggio degli impianti di traduzione.



Considerata inoltre l'esperienza sviluppata nell'organizzazione dei servizi, maturata in seno alle tredici edizioni pregresse del Festival dell'Economia, e caratterizzata da una forte ripetitività esecutiva che ha consentito di giungere, essendo note fin nei minimi particolari le esigenze tecniche legate ai servizi in questione, ad una dettagliata e puntuale progettazione degli stessi già in sede di elaborazione dei Capitolati speciali d'appalto, si intende scegliere quale criterio di aggiudicazione per i confronti quello del prezzo più basso, determinato secondo il criterio del massimo ribasso, ai sensi dell'articolo 28 comma 2 lettera b), del vigente D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. e dell'articolo 16, comma 4, della L.P. 2/2016, dal momento che i vantaggi attesi in termini di qualità derivanti da un eventuale rilancio competitivo su aspetti tecnici appaiono esigui se non del tutto insignificanti. La tipologia dei servizi richiesti e le attrezzature necessarie allo svolgimento degli stessi possono inoltre ritenersi standardizzate nell'ambito del settore operativo in questione e, conseguentemente, il ricorso al minor prezzo non produrrà alcun vantaggio a favore di singoli concorrenti. In altri termini, quanto richiesto nell'ambito delle specifiche di entrambi i Capitolati speciali d'appalto è ordinariamente nelle disponibilità degli operatori economici del settore.

La strettissima interdipendenza tra le varie componenti dei servizi richiesti e l'indispensabile sinergia tra le stesse, che sola può garantire il buon esito delle prestazioni richieste, non consentono la suddivisione in lotti delle attività previste all'interno delle singole gare.

Si dà inoltre atto che, che nell'ambito dell'affidamento dei servizi in oggetto, non si applica l'art. 32 (Clausole sociali), comma 3, della legge provinciale n. 2/2016, in quanto la specificità delle prestazioni richieste per lo svolgimento dei servizi oggetto dei due confronti concorrenziali, stante anche l'esclusivo utilizzo per entrambi di tecnologie di ultima data, richiede l'impiego di personale con formazione di lungo corso altamente specializzato.

I requisiti richiesti ai concorrenti, per la partecipazione alle gare telematiche, sono rispettivamente, per il confronto relativo al servizio regie:

- essere in possesso dei requisiti di ordine generale per la stipula dei contratti di appalto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 80 D. Lgs. 50/2016;
- essere iscritti alla C.C.I.A.A. per le attività oggetto del servizio richiesto;
- aver effettuato, a regola d'arte, direttamente ed in proprio, negli ultimi tre anni, ossia nei trentasei mesi antecedenti la data di inoltro della lettera di invito, servizi analoghi di importo complessivo almeno pari ad Euro 230.000,00 al netto degli oneri fiscali, tra cui almeno un servizio analogo a quello oggetto dell'appalto per un importo almeno pari ad Euro 77.000,00 al netto degli oneri fiscali;

per il confronto relativo al servizio di noleggio degli impianti di traduzione:

- essere in possesso dei requisiti di ordine generale per la stipula dei contratti di appalto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 80 D. Lgs. 50/2016;
- essere iscritti alla C.C.I.A.A per le attività oggetto del servizio richiesto;
- aver effettuato, a regola d'arte, direttamente ed in proprio, negli ultimi tre anni, ossia nei trentasei mesi antecedenti la data di inoltro della lettera di invito, servizi analoghi di importo complessivo almeno pari ad Euro 120.000,00 al netto degli oneri fiscali, tra cui almeno un servizio analogo a quello oggetto dell'appalto per un importo almeno pari ad Euro 45.000,00 al netto degli oneri fiscali.

Responsabile del procedimento è la dott.ssa Marilena Defrancesco, Dirigente il Servizio Minoranze linguistiche locali e relazioni esterne.

Tutto ciò considerato, si rende necessario provvedere all'assunzione, ai sensi dell'art. 25 della L.P. 19 luglio 1990, n. 23, di un programma di spesa in economia di importo complessivo pari ad Euro 213.500,00 a valere sull'esercizio finanziario 2019.

Il programma di spesa risulterà così articolato:

Categoria R): altre spese di natura ricorrente analoghe o similari alle precedenti da individuarsi nei singoli programmi di spesa:

r-r9) realizzazione del servizio regie e riprese video, di noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica

Euro 140.300,00

r-r0) realizzazione del servizio di noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica

Euro 73.200,00

Alla spesa complessiva di Euro 213.500,00, derivante dal presente provvedimento, si farà fronte mediante prenotazione sul Capitolo 906701 dell'esercizio finanziario 2019.

La prenotazione di spesa, relativa al presente provvedimento, viene assunta a norma del Decreto legislativo 118/2011, art. 56 e Allegato 4/2.

Tutto ciò premesso,

#### IL DIRIGENTE

- visto il DPGP 6/78/Leg. dd. 26.3.1998;
- vista la L.P. 31 agosto 1987, n. 19, art. 4;
- vista la L.P. 23/1990, art. 21 e art- 25, ed il relativo Regolamento attuativo approvato con DPGP n. 10-40/Leg. 22 maggio 1991;
- vista la legge 13/8/2010, n. 136 e s.m. (Piano straordinario contro le mafie – tracciabilità dei flussi finanziari);
- vista la L.P. 2/2016 (Recepimento delle direttive europee in materia di contratti pubblici);
- visto il Decreto legislativo 50/2016;
- viste le deliberazioni n. 489 di data 22/3/13, n. 1050 di data 30/5/13 e n. 1392 di data 11/7/13 (Disposizioni attività di approvvigionamento della Provincia);
- vista la determinazione n. 1 di data 16/1/18 del Servizio Gestioni patrimoniali e logistica (limiti di spesa in base ai dati ISTAT);
- vista la deliberazione n. 1911 dd. 11/8/2003, punto A) e 2) (adozione dei criteri per la realizzazione di grandi eventi – iniziativa diretta);
- vista la deliberazione n. 2 dd. 15 gennaio 2016 (direttive spese discrezionali) e la circolare del Direttore Generale n. 39998 dd. 27 gennaio 2016;
- vista la determinazione del Direttore Generale n. 14 dd. 10 dicembre 2015 e la relativa circolare n. 633950 dd. 10 dicembre 2015 (assegnazione budget spese discrezionali);



- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 931 di data 4 giugno 2018 (approvazione Protocollo d'Intesa);
- viste le determinazioni del Servizio Minoranze linguistiche locali e relazioni esterne n. 18 di data 7 dicembre 2018 (Concorso EconoMia 2019) e n. 1 di data 14 gennaio 2019 (Approvazione programma di spesa in economia, ai sensi dell'art. 32 della L.P. 23/1990 per l'edizione 2019 del Festival dell'Economia);
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2381 di data 21 dicembre 2018 (Approvazione bando Concorso EconoMia 2019);
- visto il Decreto legislativo 118/2011, art. 56 e Allegato 4/2;

d e t e r m i n a

- 1) di autorizzare, ai sensi dell'art. 21 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, e dell'art. 28 comma 2 lettera b), del vigente D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg., l'indizione di due trattative private a mezzo di confronto concorrenziale, mediante procedure telematiche a cura di APAC, per l'affidamento del "servizio regie e riprese video, per il noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica", e del "servizio di noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica", per il Festival dell'Economia, edizione 2019;
- 2) di incaricare l'Agenzia Provinciale per gli Appalti ed i Contratti – Servizio Contratti e Centrale Acquisti all'espletamento dei confronti concorrenziali ed agli adempimenti ad essi connessi;
- 3) di approvare gli allegati Capitolati speciali – Allegato A) e Allegato B) - che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 4) di dare atto che tutti i concorrenti dovranno essere in possesso dei requisiti di partecipazione indicati nelle premesse;
- 5) di approvare, per far fronte alle spese di cui al punto 1), un programma di spesa in economia, ai sensi dell'art. 25 della L.P. 23/1990, di importo complessivo pari ad Euro 213.500,00 così suddiviso:
 

Categoria R): altre spese di natura ricorrente analoghe o simili alle precedenti da individuarsi nei singoli programmi di spesa:

r-r9) realizzazione del servizio regie e riprese video, di noleggio delle apparecchiature accessorie al servizio e relativa assistenza tecnica

Euro 140.300,00

r-r0) realizzazione del servizio di noleggio degli impianti di traduzione simultanea e degli impianti audio/videoproiezione e apparecchiature accessorie e relativa assistenza tecnica

Euro 73.200,00
- 6) di prevedere il perfezionamento dei singoli contratti di prestazione di servizi, con i Soggetti che risulteranno aggiudicatari degli incarichi, in modalità elettronica ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.Lgs. n. 50/2016, attraverso lo scambio di corrispondenza commerciale ai sensi dell'art. 39 ter, comma 1 bis della L.P. 23/1990, autorizzandone la stipula, per eventuali motivi di urgenza, nelle more del contratto;

- 7) di dare atto che il pagamento degli importi dovuti ai Soggetti aggiudicatari avverrà rispettivamente ad avvenuta esecuzione dei servizi. I pagamenti saranno disposti previo accertamento, da parte del Servizio Minoranze linguistiche locali e relazione esterne, della regolare esecuzione delle prestazioni effettuata secondo le modalità previste dall'art. 31 della L.P. 23/1990, in termini di quantità e qualità, rispetto alle prescrizioni previste nei contratti e nei capitolati. L'accertamento della regolare esecuzione delle prestazioni avverrà entro trenta giorni dal termine dell'edizione 2019 del Festival dell'Economia ed è condizione essenziale per procedere all'emissione della documentazione fiscale da parte degli appaltatori. La liquidazione dei corrispettivi sarà disposta entro trenta giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica;
- 8) di dare atto che, all'interno delle previsioni relative alle tipologie di spesa, sono ammesse variazioni compensative pari al 20% del totale del programma ed allo scopo sarà allegato ad ogni liquidazione un prospetto aggiornato delle spese assunte;
- 9) di prenotare l'importo complessivo di Euro 213.500,00, derivante dal presente provvedimento, sul Capitolo 906701 dell'esercizio finanziario 2019, dando atto che tale Capitolo è escluso dalla programmazione ai fini del Programma di gestione, ai sensi del comma 4 dell'art. 11 del Regolamento;
- 10) di dare atto che la prenotazione della spesa di cui al punto 9) viene assunta a norma del Decreto legislativo n.118/2011, art. 56 e Allegato 4/2, considerata l'esigibilità della stessa nell'esercizio finanziario 2019.

**Elenco degli allegati parte integrante**

001 ALLEGATO A) CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO SERVIZIO REGIE E RIPRESE VIDEO

002 ALLEGATO B) CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO NOLEGGIO E IMPINATI TRADUZIONE

p. LA DIRIGENTE  
Franca Venzin